

教育部人文社會學科學術強化創新計畫

【計畫名稱】

志異文學經典研讀會

年度成果總報告

補助單位：教育部

計畫類別：經典研讀活動

執行單位：國立臺灣大學外國語文學系

計畫主持人：吳雅鳳

執行期程：960801-970731

日期：中華民國 97 年 07 月 31 日

教育部人文社會學科學術強化創新計畫

【計畫名稱】

志異文學經典研讀會

年度成果總報告

補助單位：教育部

計畫類別：經典研讀活動

執行單位：國立臺灣大學外國語文學系

計畫主持人：吳雅鳳

執行期程：960801-970731

日期：中華民國 97 年 07 月 31 日

一、 計畫名稱
志異文學經典研讀

二、 計畫目標

- (1)促進志異文學閱讀研討風氣;
- (2)探索英美文學不同時期志異文學之異同;
- (3)探討志異文學之歷史定位及其做為社會文化觀察、批判型式之貢獻與成果;
- (4)帶領研究生認識志異文學，並進一步引領學生對志異文學研究之喜趣；
- (5)水平整合各校優異研究者就志異文學之不同時期、不同作者、不同文本之研究成果。

三、 導讀

此研讀會以西洋文學中的志異傳統為研究對象，集合領域互異但專長互補之學者，共同探究志異傳統在從中古到現代的新舊交替間，所衍生的多變風貌與詮釋可能，凝聚國內各校優秀學者對志異文學長期之耕耘，以期帶動對志異文學更深入之探索，透過學者導讀、討論，帶領研究者及學生對志異文學之興趣，並進一步探討研究。

研讀會參與成員來國內五所不同大學：師範大學梁一萍教授、政治大學陳音頤教授、淡江大學黃涵榆副教授、成功大學林明澤副教授、台灣大學吳雅鳳副教授、李欣穎副教授、蔡秀枝副教授、奚永慧助理教授及王寶祥助理教授，更於下學期加入二位傑出新成員，分別是台灣大學楊明蒼副教授(中古時期專家)與高瑟濡助理教授(浪漫時期專家)，一同參與討論研究，就志異文學文本以每人不同專業領域出發，探討志異文學詮釋之內涵，及具有發展潛力之研究重點，研讀標的物則由各主讀人推薦，包含經典作品、相關背景及評論，若作品以不同媒體呈現，例如電影影片、音樂及繪畫等，則一併納入討論研究之範圍，研讀會同時也歡迎研究生及大學部學生參與研讀、討論，以期志異文學研究在國內學術界深耕、發展。

研讀會進行方式分為二部份：第一部份為當月主講人報告，就選定文本進行導讀及口頭報告；第二部份則由主講人帶領與會者更進一步剖析選定文本架構、主題、歷史定位與價值、社會文化之批判等面向，進行討論，每場研讀會約為時三小時，研讀會更不定期邀請國外志異文學研究知名學者，就其研究領域及當前歐美志異文學研究發展重點，開辦專題演講，促進國內、外志異文學研究者之交流與意見分享。

四、 研讀成果

研讀會自 96 年 10 月份開始至 97 年 7 月底結束前，已研讀許多志異文學經典文本，成果如下表示：

研讀日期	主讀人	研讀內容	討論議題
96/10/13	吳雅鳳	A. Radcliffe, <i>The Mystery of Udolpho</i> , <i>The Italian</i>	Female Gothic
96/11/03	林明澤	Vampire stories in the early 19th century: "The Vampyre," <i>Carmilla</i> , <i>Varney the Vampire; or the Feast of Blood</i> (Vol. 1)	Sexual Gothic
96/12/01	黃涵榆	Freud, "The Uncanny"; Dolar, "'Shall Be with you on Your Wedding-Night': Lacan and the Uncanny"; Copjec, "Vampires, Breast-Feeding, and Anxiety"	Psychoanalyzing the Gothic: Monster and Its Uncanny Gaze
96/12/19	David Worrall (Nottingham Trent University)	"Inconvenient Truths: The Work of the Nottingham Trent University Blake Team and Its Implications for Blake's Reception"	國際知名學者專題演講
97/01/05	奚永慧	Thomas Harriot, "A Brief and True Report of the New Found Land of Virginia" (1588)	The Other in Early Colonial American Gothic
97/02/23	李欣穎	Edith Wharton, "Afterward"; W. D. Howells, "His Apparition"; Henry James, "The Ghostly Rental"	Mercenary Gothic
97/03/29	蔡秀枝	Flannery O'Connor, <i>Wise Blood</i>	American Southern Gothic
97/04/19	梁一萍	Gerald Vizenor, <i>Chancers</i>	Gothic Comedy
97/05/31	王寶祥	S. Ansky, <i>The Dybbuk</i> ; Gabriella Safran, "Jews as Siberian Natives Primitivism and S. Ansky's Dybbuk"; <i>The Dybbuk Production</i>	Jewish Gothic
97/06/21	陳音頤	Iain Sinclair, <i>White Chappell</i> , <i>Scarlet Tracings</i> (1987); "Stalking the East End"	Contemporary London Gothic
97/07/18	綜合座談	由成功大學林明澤教授主辦	

研讀範圍涵蓋極為廣泛，包含十六世紀美國殖民文學、十九世紀英國志異文學、十九世紀吸血鬼文學，及二十世紀精神分析文獻，分別以不同文學/文化理論為切入點，研讀探討，激發參與研讀會各學者及學生踴躍發言討論，交換心得及意見，下半年度，研讀內容更納入歌劇、電影等，以不同藝術型式表現之志異傳統，並於96年12月19日，邀請到英國著名學者 Professor David Worrall (Nottingham Trent University) 進行專題演講，介紹英國對於威廉·布雷克 (William Blake) 之詩歌及繪畫中志異元素的研究，演講內容豐富，讓參與成員更進一步了解歐美志異文學當前研究趨勢，以期能夠齊頭並進，提升至世界知名大學之水準。

五、 議題探討結論

志異文學經典研讀會所涵蓋內容廣泛，樣貌豐富，往往能帶動參與研究者及學生踴躍討論，雖不一定每次研讀會皆可達成一致共識，但在討論過程，卻豐富參與者對於不同志異文學文本之了解，增進其對於討論議題內涵之觀照，初期之結論為志異文學傳統過去多歸類於大眾文學之流，較少受到學術重視，然其邊緣位置卻正好提供文化邊緣之他者一個發聲管道，也提供藝術家及作家觀懷、批判社會之機會，可不受主流價值及傳統之打壓，因此志異文學傳統累積至今，才可能有如此豐富之樣貌，多變之元素及型態，強化深耕對於志異文學之研究，對於了解其社會文化及歷史背景、脈絡，是為一有利且必要之途徑。

六、 目標達成情況與自評

藉由研讀會及相關課程之開設，可有效提升志異文學之閱讀風氣，在研究者而言，可水平整合彼此之研究成果，結合彼此之專長，相輔相成，就參與學生而言，可提高學生未來對於志異文學研究之興趣及了解，同時，因參與學者教授各有專長之領域，分別以不同角度檢視選定文本或特定議題時，皆可開啓具建設性之討論，增加彼此對志異文學多重樣貌的了解，而在志異文學之歷史定位及社會文化批判性上，參與成員皆提出個人之詮釋，其中不乏極負研究深度及發展可能性之方向，對於志異文學研究甚有幫助。研讀會成員師範大學梁一萍教授，及台灣大學吳雅鳳教授，皆於個自系所開設志異文學相關課程，因此，參與研讀會之學生多為修習過類似課程，而對志異文學研究興趣濃厚者，也積極參與討論。透過研讀會型式，提供各校研究者一個整合、檢視志異文學相關研究的平台，同時，也在課堂之外，帶領學生及未來研究者更深一層了解志異文學之風貌及內涵，以如此精簡之預算，能夠有此成果，實為可貴。

七、 執行過程遭遇之困難

由於研讀會型式簡單、經濟，對硬體及軟體之需求皆屬基本需要，提供場地之學校已具備足夠硬體條件，因此研讀會執行過程沒有太大困難，可謂困難者，應屬研讀會開始前，需取得學校配合款，在申請時程上，花費較多時間，公文來往較為繁複，需要知會校方多個部門，終取得系上撥發之配合款，此外，由於需

計畫主持人：吳雅鳳（國立台灣大學 外國語文學系副教授）

計畫名稱：志異文學經典研讀會

研讀經典	研讀次數	教師參與人數	學生參與人數	計畫助理
<input type="checkbox"/> 中文經典 <input checked="" type="checkbox"/> 外文經典	10 次	男 5 人 女 6 人	男 4 人 女 5 人	<input checked="" type="checkbox"/> 兼任助理 (男 1 人 女 0 人) <input type="checkbox"/> 無